

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 1998-1999

---

10 NOVEMBRE 1998

---

**Proposition de loi interprétative de l'article 77, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers**

---

**AMENDEMENT**

---

N° 1 DE M. HAPPART

Art. 2

**À cet article, remplacer les mots** « une aide ou une assistance offerte ... en espèces » **par les mots** « *une aide ou une assistance à caractère philanthropique, c'est-à-dire offerte sans intention d'obtenir un quelconque avantage financier ou exprimable en espèces, et sans visées économiques ou illégales* ».

Justification

Il s'agit d'affiner et de préciser le contenu interprétatif des textes en combinant les avantages des deux propositions à l'examen.

Jean-Marie HAPPART.

---

*Voir:*

Document du Sénat:

1-659 - 1996/1997:

N° 1: Proposition de loi de Mme de Bethune et consorts.

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 1998-1999

---

10 NOVEMBER 1998

---

**Wetsvoorstel tot interpretatie van artikel 77, tweede lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen**

---

**AMENDEMENT**

---

Nr. 1 VAN DE HEER HAPPART

Art. 2

**In dit artikel de woorden** « hulp of bijstand ... te bekomen » **vervangen door de woorden** « *hulp of bijstand verleend uit menslievendheid, dat wil zeggen zonder het oogmerk daardoor enig geldelijk of in geld waardeerbaar voordeel te verkrijgen en zonder economische of illegale bedoelingen* ».

Verantwoording

Het is de bedoeling de inhoud van deze interpretatieve teksten te verduidelijken door de goede punten van de beide voorstellen te combineren.

---

*Zie:*

Gedr. St. van de Senaat:

1-659 - 1996/1997:

Nr. 1: Wetsvoorstel van mevrouw de Bethune c.s.